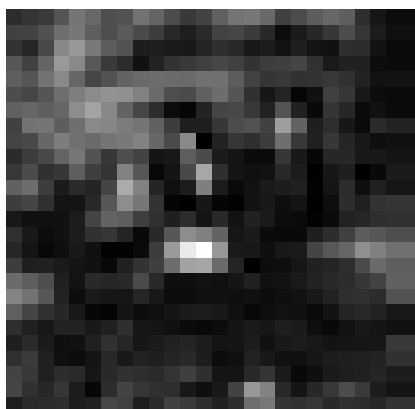


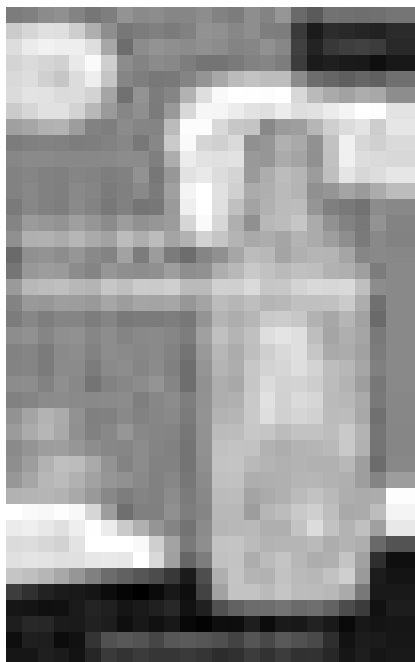
## KULTUR-TIPPS



### The Adventures of Ghosthorse and Stillborn

(cw) - CocoRosie ist eine jener Bands, die sich in absolut keine Schublade stecken lassen. Das beweisen die beiden New-Yorker Geschwister erneut auf ihrem aktuellen - und mittlerweile dritten - Album mit dem kryptischen Titel „The Adventures of Ghosthorse

and Stillborn“. Die Songs der Schwestern Sierra und Bianca Casady sind eine akustisch-schräge Mischung aus elektronischen Samples, einem Klangteppich aus lärmendem Kinderspielzeug, Geräuschen vom Diktiergerät und einer traditionellen Instrumentierung wie der Harfe oder dem Klavier. Jedoch ist nicht nur die Instrumentierung, sondern auch der Gesang außergewöhnlich: Getragen werden die Melodien vom klassischen Operngesang von Sierra sowie dem verzerrten, kindlichen Sprechgesang von Bianca - was mitunter an Björk oder Portishead erinnert. Dabei sind die zwölf neuen Musikstücke wie kleine Inszenierungen, deren Texte mal scheinbar völlig banal erscheinen, dann wieder sehr persönlich aber auch politisch sind wie „Japan“: Das Lied kritisiert die Art, wie die US-Regierung den Irak-Krieg als großes Abenteuer verkauft. Gegenüber den vorherigen Alben, die folkischer und inniger waren, öffnen sich die Geschwister hier auch Hip-Hop-Rhythmen. Die CD eignet sich für jene, die auf der Suche nach einer individuellen Vision von zeitgenössischer Musik sind. „The Adventures of Ghosthorse and Stillborn“, erschienen auf Touch and Go Records



### Walter Rufer / Dos Hermanos Der Himmel ist blau. Ich auch.

(lc) - Eine Geschichte wie aus einem Buch. Und es geht auch um eins dabei. Und um eine geniale posthume Zusammenarbeit dreier Lebenskünstler. Doch alles der Reihe nach. Vor einiger Zeit stöberte José, Musiker der Münchner Lo-fi Countryband Dos Hermanos, in einer alten Kiste und fand ein altes Buch mit dem spannenden Titel: Der Himmel ist blau - Ich auch. Er las es und lachte sich dabei halbtot. Die lakonischen Verse dieses unbekannten

Poeten über sein Bohemienleben, seine wilden Ehen und Besäufnisse hatten es in sich. So kam es, dass das Buch fester Bestandteil der Band wurde und die beiden Musiker dem Publikum daraus vorlasen. Denn Walter Rufers Texte lesen sich wie kleine Maxime die ein Lächeln auf jedes Gesicht zaubern können. So lag es nahe, dass die Dos Hermanos dem Poeten auch etwas zurückgeben wollten indem sie sein Buch neu verlegten. Das Problem war, dass niemand wusste wer Walter Rufer nun eigentlich war geschweige denn ob er überhaupt noch lebte. Nach einiger Recherche kam zu Tage, dass Rufer bereits 1975 dem Suff zu Opfer gefallen und als mittelmäßiger Schauspieler, Bohemien und als schlechter Autor aufgefallen war. Dass letzteres nicht unbedingt stimmt, davon kann man sich in dem nun im Blumenbar-Verlag erschienen Buch vergewissern. Dem Band liegt auch eine CD mit sechs Liedern der Dos Hermanos bei, auf einigen interpretieren sie Texte des verschollenen Meisters und in den Live-Ausschnitten lesen die Musiker ihre Lieblingspassagen vor.

## AVIS

### POSTE VACANT

Le Service d'Economie Rural se propose d'engager

**1 EMPLOYE de la carrière S (m/f) à mi-temps et à durée déterminée pendant la période du 1er octobre 2007 au 16 septembre 2008** en remplacement d'un congé parental pour sa Division „Comptabilité et Conseil de gestion agricoles“

Les candidat(e)s doivent:

- Être détenteur/détentrice d'un diplôme universitaire en agronomie ou en économie;
- maîtriser le luxembourgeois, l'allemand et le français;
- posséder de bonnes capacités rédactionnelles et une bonne maîtrise des outils bureautiques;
- avoir de la capacité d'analyse et de l'esprit d'équipe.

Envie et capacité de traiter des données comptables et rigueur dans le travail sont indispensables. Posséder de l'expérience dans les domaines du „coaching économique“ et du conseil en gestion notamment auprès de jeunes agriculteurs/trices, resp. dans les domaines de l'économie rurale, constitue un sérieux atout.

Les candidat(e)s sont invité(e)s à adresser leur demande manuscrite pour le **28 septembre 2007** au plus tard au:

Directeur du Service d'Economie Rurale;  
115, rue de Hollerich  
L-1741 LUXEMBOURG

**Description du poste:**

- Elaboration de projets de développement d'exploitation agricole ou viticole en vue de l'installation d'un(e) jeune, et accompagnement ultérieur de ce(tte) jeune dans la réalisation de son projet („coaching économique“).
- Prise en charge rédactionnelle de publications de la Division „Comptabilité et Conseil de gestion agricoles“.
- Conseil aux agriculteurs et viticulteurs en matière de gestion d'entreprise, rentabilité de projets d'investissement, e.a., à partir des données comptables.

Des renseignements supplémentaires peuvent être demandés au Service d'Economie Rurale

(Tel: 2478-2576 ou 2478-2567).

**Documents à joindre:**

- Extrait de l'acte de naissance;
- Certificat de nationalité;
- extrait récent du casier judiciaire;
- curriculum vitae;
- copie certifiée conforme des certificats et diplômes d'études;
- photo récente.

Ministère des Travaux publics  
Administration des Bâtiments publics  
Division de la Gestion du Patrimoine

### AVIS D'ADJUDICATION

Ouverture de la soumission: **vendredi 12 octobre 2007 à 10:00 heures**, Administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à L-1475 Luxembourg

**Lycée technique Michel Lucius à Luxembourg**

Objet: **renouvellement du traitement d'eau de la piscine**

Envergure:

- 3 filtres DN 1.600
- 3 pompes de circulation 60 m<sup>3</sup>/h
- 350 m tuyauterie DN 25 - DN 250
- 50 pièces d'armatures DN 25 - DN 200
- 1 armoire de régulation
- 1 réservoir tampon de 20 m<sup>3</sup>

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

Début/Durée prévisible: La durée des travaux est de 50 jours ouvrables.

Le début des travaux est prévu pour juillet 2008 et la fin des travaux pour septembre 2008.

Les intéressés sont tenus d'introduire leur candidature écrite au minimum 24 heures avant de retirer le dossier de soumission à

L'Administration des Bâtiments publics "Soumissions"

Boîte postale 112

L-2011 Luxembourg

Télécopieur: 46 19 19-555

Les plans, cahiers des charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration à partir du jeudi 20 septembre 2007.

Les offres portant l'inscription "Soumission pour le renouvellement du traitement d'eau de piscine à exécuter dans l'intérêt du Lycée technique Michel Lucius" sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.

Luxembourg, le 13 septembre 2007

Le ministre des Travaux publics  
Claude Wiseler